



NATIONS UNIES
DÉPARTAMENT DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET SOCIALES
DIVISION DE STATISTIQUE

**Consultation mondiale sur les
Recommandations internationales pour les statistiques
énergétiques**

Document de Consultation

*This is an unofficial translation of the original document in English
prepared only to facilitate the consultation process*

Nations Unies, New York

2008

Consultation mondiale sur les Recommandations internationales pour les statistiques énergétiques

Première étape

Le principal objectif de la première étape de cette consultation mondiale est de fournir aux pays l'opportunité d'exprimer leurs vues concernant le champ, la structure et la nature des futures recommandations telles qu'elles apparaissent dans la proposition de canevas des *Recommandations internationales pour les statistiques énergétiques* (RISE) présentée dans la Partie I de ce document. Les pays sont invités à examiner cette proposition de canevas des RISE, à répondre aux questions de la Partie II du présent document, enfin à partager tous commentaires qu'ils jugeraient opportuns.

Partie I. Recommandations internationales pour les statistiques énergétiques: proposition de canevas

Avant-propos

Acronymes

Remerciements

Chapitre 1. Introduction

Ce chapitre est destiné à définir les objectifs des *Recommandations internationales pour les statistiques énergétiques* (RISE). L'accent sera mis sur le fait que le principal objectif des RISE est de fournir une base solide pour le développement à long terme des statistiques énergétiques comme partie intégrante des statistiques officielles respectant les *Principes fondamentaux des statistiques officielles*. Ce chapitre soulignera l'importance des statistiques énergétiques pour la politique économique et pour de saines prises de décisions, ainsi que pour l'identification des besoins des principaux groupes d'utilisateurs. Ce chapitre décrira aussi de quelle manière ces statistiques seront traitées dans les chapitres ultérieurs. Le contexte historique des RISE sera présenté, avec une référence particulière aux décisions récentes de la Commission de statistique des Nations unies (ONU) relatives à la mise à jour des manuels de l'ONU sur les statistiques d'énergie et sur les bilans et les comptes énergétiques. Ce chapitre décrira aussi les liens entre les RISE et le Manuel de statistiques énergétiques, publié par l'AIE/Eurostat, ainsi que les manuels des Nations unies à paraître prochainement, à savoir le Manuel des compilateurs de statistiques énergétiques (MCSE) et le Système de comptabilité économique-environnemental (SCEE) destinés à fournir les standards internationaux sur les comptes énergétiques.

Chapitre 2. Champ des statistiques énergétiques

L'objet de ce chapitre est de définir le champ et la couverture des statistiques énergétiques. Le chapitre commencera avec une définition générale de l'énergie comme phénomène physique, et continuera avec une définition dans le contexte statistique, de sorte que le concept de contenu en énergie des sources/transporteurs d'énergie sera rendu opérationnel à des fins statistiques. Le rôle des lois de la thermodynamique en les statistiques énergétiques sera reconnu. Le chapitre recommandera de traiter les statistiques énergétiques comme un système exhaustif (a) couvrant la production, l'importation/exportation, la transformation et l'utilisation/consommation finale des sources/transporteurs d'énergie et (b) décrivant les principales caractéristiques et activités du secteur de l'énergie. Les différences existantes dans la terminologie actuellement utilisée dans les statistiques énergétiques et les autres statistiques économiques (telles que *utilisation* versus *consommation*, *stocks* versus *inventaires*) seront documentées dans le but de les rapprocher et/ou de clairement définir leurs domaines d'application. L'utilisation de la Classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique, révision 4 (CITI rév. 4), tout comme les principes de résidence et de territoire et les définitions associées de population statistique seront discutées (par exemple l'utilisation du principe de territoire dans les bilans énergétiques et le principe de résidence en comptabilité énergétique). Ce chapitre clarifiera le champ des statistiques

énergétiques, notamment en ce qu'il définira un territoire économique et une frontière de production. Les définitions détaillées des éléments de données seront présentées au chapitre 7, une fois traitées toutes les questions de concept et de classification.

Chapitre 3. Classification internationale cadre de l'énergie

Ce chapitre introduira la Classification internationale cadre de l'énergie (CICE) qui a pour but d'organiser les définitions acceptées internationalement des sources/transporteurs d'énergie au sein d'un système de nomenclature hiérarchique, qui pourrait représenter clairement leurs liens et fournir un système de codification à utiliser lors de la collecte ou le traitement des données. Il sera proposé que la CICE utilise les propriétés physiques/chimiques, notamment le contenu en énergie, des sources/transporteurs d'énergie, comme critère de base de classification. La CICE devrait par ailleurs permettre une identification claire des sources/transporteurs d'énergie comme primaires/secondaires ou renouvelables/non renouvelables. Le chapitre décrira le schéma de la CICE et ses relations avec les autres classifications internationales de produits tels que le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises 2007 (SH07) ou la Classification centrale des produits, version 2 (CPC, Ver.2). Le texte intégral de la CICE constituera une annexe du document. Tous les efforts seront déployés pour assurer que la CICE soit prête à temps. Toutefois, s'il n'était pas possible de la finaliser avant la soumission des RISE en vue de leur adoption par la Commission de statistique de l'ONU, le chapitre se limitera à la présentation de la liste des définitions acceptées. Dans pareil cas, la CICE pourrait être publiée soit comme une partie du Manuel des compilateurs de statistiques énergétiques (MCSE), soit comme publication séparée.

Chapitre 4. Unités de mesure et facteurs de conversion

Ce chapitre décrira les unités physiques de mesure (SI) pour les différents produits, recommandera l'unité standard de mesure (actuellement le joule), décrira les autres unités de mesure (tonne d'équivalent-pétrole, etc.), et recommandera des facteurs de conversion par défaut entre les unités en l'absence de facteurs de conversion spécifiques aux activités, aux pays, et/ou aux régions. L'importance des facteurs de conversion sera soulignée dans ce chapitre. Les facteurs de conversion seront publiés dans une annexe dédiée des RISE.

Chapitre 5. Flux, stocks et concepts liés

Le principal but de ce chapitre est de: (a) clarifier la frontière entre les flux et les stocks; (b) décrire la relation entre le concept de stock et les autres concepts liés (réserves, ressources, inventaires, etc.); (c) définir la frontière entre les flux énergétiques et les flux non énergétiques; (d) fournir des définitions générales sur les flux énergétiques particuliers tels que la production ou la transformation d'énergie, l'utilisation non-énergétique, la consommation/utilisation finale de l'énergie, etc.; enfin (e) décrire les différences entre flux et stocks définis selon les principes de territoire et de résidence. Ce chapitre contiendra aussi des détails sur la nomenclature du secteur de l'énergie et des utilisateurs d'énergie (en termes de CITI, rév.4 pour l'industrie) ainsi que sur les ménages. Les recommandations sur la mesure des flux et des stocks dans des unités standard de volume, de poids et d'énergie seront donnés et les questions relatives à une mesure monétaire seront introduites et discutées. Dans l'ensemble, le chapitre 5 devrait

fournir une vue d'ensemble des procédés, allant de l'extraction à l'utilisation/consommation en passant par la production, de façon à faciliter la compréhension des éléments de données présentés au chapitre 6.

Chapitre 6. Unités statistiques et éléments de données

Ce chapitre contiendra des recommandations sur les unités statistiques (et leurs caractéristiques) à utiliser lors de la collecte des données concernant à la fois les secteurs de l'énergie et non-énergétique. La liste de référence des éléments de données à collecter (et de leur définition) sera présentée. Elle couvrira les flux et stocks d'énergie de toutes les sources et de tous les transporteurs d'énergie, tandis que les définitions d'éléments de données particuliers correspondront plus spécifiquement à certaines sources et certains transporteurs. Le chapitre 6 sera plus technique que les chapitres 2 et 5. Il y sera recommandé, par exemple, les unités (par exemple, établissements, entreprises, ménages) à partir desquelles les éléments de données doivent être collectés, et quels éléments de données peuvent être collectés à partir de chacune des unités. Ce chapitre sera la base sur laquelle les chapitres ultérieurs sur les sources de données et la compilation de données (chapitre 7), ainsi que la base de la construction de bilans énergétiques (chapitre 8). Il est envisagé que la liste des éléments de données et leurs définitions se concentrent davantage sur les procédés/transactions que sur les produits, étant donné que les définitions des produits énergétiques seront présentés au chapitre 3. Par ailleurs, étant donné que le chapitre 5 fournira des définitions générales sur les flux, le chapitre 6 expliquera toute exception potentielle et tous les détails concernant les produits spécifiques qui devront être pris en compte dans la définition d'éléments de données particuliers.

Chapitre 7. Sources de données et stratégies de compilation des données

Ce chapitre fournira une vue d'ensemble des sources de données (par exemple, données administratives, enquêtes, etc.) et des stratégies/méthodes de collecte/compilation des données pertinentes autant pour la fourniture que pour l'utilisation/consommation de l'énergie. Des conseils concernant la compilation de métadonnées seront également fournis. Les principes d'accords institutionnels efficaces, tout comme leur importance, pourraient aussi y être promus. L'objectif de ce chapitre est de se concentrer sur les principaux types de sources de données et sur les éléments clés de stratégies de compilation de données telles que l'organisation de la collecte de données à partir de plusieurs sources pour ensuite les rassembler. Les détails concernant la méthodologie de l'estimation, de l'imputation et des ajustements saisonniers seront traités dans le MCSE. A ce propos, la frontière exacte entre les RISE et le MSCE devra être clarifiée lors du processus de rédaction des RISE.

Chapitre 8. Bilans énergétiques

L'objectif de ce chapitre est de décrire les bilans énergétiques et leur rôle dans l'organisation des statistiques énergétiques dans un système cohérent. Il contiendra des recommandations sur la compilation de bilans basée sur les concepts, les définitions, les classifications et les éléments de données présentés dans les chapitres antérieurs. Ce chapitre couvrira à la fois la fourniture et l'utilisation/consommation de l'énergie. Il soulignera l'importance des bilans énergétiques en ce qu'ils éclairent les décideurs notamment à travers l'identification d'un ensemble d'indicateurs qui peuvent en être

dérivés et utilisés à cette fin ou à toute autre fin analytique. Le MSCE à paraître commencera là où les RISE s'arrêteront et devra fournir une vue d'ensemble des bonnes pratiques en matière de compilation de bilans énergétiques, de présentation de cas de certains pays, etc.

Chapitre 9. Qualité des données

Ce chapitre décrira les principales dimensions de la qualité des données d'énergie, et formulera des recommandations sur la mise en place d'un cadre national de qualité des données de l'énergie, notamment le développement et l'utilisation d'indicateurs de qualité et le compte-rendu sur la qualité des données. L'importance de la disponibilité des métadonnées en vue d'assurer l'accès à des statistiques énergétiques de très bonne qualité sera également soulignée.

Chapitre 10. Diffusion

Ce chapitre pourrait formuler des recommandations sur les mécanismes de diffusion des statistiques énergétiques, en abordant les thèmes de la confidentialité des données, des calendriers de publication, des tableaux essentiels, de la diffusion des métadonnées et du compte-rendu auprès des organisations internationales et régionales.

Chapitre 11. Utilisation des bilans énergétiques dans la compilation des comptes énergétiques et autres statistiques

Ce chapitre contiendra (a) une explication des liens conceptuels entre les statistiques énergétiques de base et les bilans, d'un côté, et les comptes énergétiques de l'autre, avec une description de la manière dont l'énergie pourrait être intégrée dans le cadre de la comptabilité nationale dans la perspective des standards internationaux sur les comptes énergétiques à venir (qui seront développés dans le cadre du projet de SCEE); et (b) une description des tables de correspondance qui faciliteront la compilation des comptes énergétiques à partir des bilans énergétiques. Des détails sur les bonnes pratiques en matière de compilation de tables de correspondance devront être élaborés dans le MCSE. Aussi, ce chapitre devra fournir une orientation sur la manière dont les bilans énergétiques peuvent être à d'autres fins (par exemple, changement climatique, et en particulier le calcul des émissions, etc.)

Annexe

Classification internationale cadre de l'énergie (CICE)

Cette annexe reproduira le texte intégral de la CICE, tout comme les tables de correspondance entre CICE, SH07 et CPC, Ver.2.

Glossaire

Facteurs de conversion par défaut

Index

Bibliographie

Partie II. Questions

Merci de renvoyer le questionnaire complété à Mme Ilaria DiMatteo (dimatteo@un.org), Responsable de la Section de statistiques énergétiques, avant le **14 Juin 2008**.

Merci de fournir vos coordonnées:

Nom:

Fonction:

Agence:

E-mail:

A. Objectifs

Question 1. Etes-vous d'accord avec le fait que les RISE contiennent un ensemble exhaustif de recommandations destinées à renforcer les statistiques énergétiques comme partie intégrante des statistiques officielles, de sorte à ce qu'elles servent une grande variété d'utilisateurs de données ?

OUI

NON

Commentaires:

Question 2. Etes-vous d'accord avec le fait que les Recommandations doivent être suffisamment flexibles pour assurer leur mise en œuvre dans tous les pays, quel que soit le niveau de développement de l'appareil statistique ? En particulier, que la liste d'éléments de données décrits dans les RISE doive être considérée comme une liste de référence à partir de laquelle les pays puissent sélectionner les éléments pertinents étant donné leur situation, en prenant en compte, par exemple, les besoins de utilisateurs identifiés, les ressources disponibles, les priorités ou la lourdeur administrative pesant sur les déclarants ?

OUI

NON

Commentaires:

B. Champ

Question 3. Etes-vous d'accord avec le fait que les RISE doivent couvrir tous les aspects pertinents du processus statistique, allant des concepts et classifications de base aux stratégies de compilation des données et aux politiques de diffusion de données ?

OUI

NON

Commentaires:

Question 4. Etes-vous d'accord avec le fait que les RISE devraient se concentrer sur les statistiques et bilans énergétiques de base ?

OUI

NON

Commentaires:

C. Structure

La proposition de structure des RISE et du contenu de ses chapitres est sujette à modifications. Toutefois, il est primordial de savoir d'emblée s'il y a une adhésion de principe concernant la proposition de canevas faite ici. Dans cette logique, nous apprécierions fortement que vous répondiez à la question 5.

Question 5 Adhérez-vous à la proposition de canevas du:

Chapitre 1 OUI NON

Chapitre 2 OUI NON

Chapitre 3 OUI NON

Chapitre 4 OUI NON

Chapitre 5 OUI NON

Chapitre 6 OUI NON

Chapitre 7 OUI NON

Chapitre 8 OUI NON

Chapitre 9 OUI NON

Chapitre 10 OUI NON

Chapitre 11 OUI NON

Commentaires:

Question 6. Y-a-t-il selon vous des thèmes qui devraient être traités dans les RISE, mais qui ne sont pour l'heure pas contenus dans la proposition de canevas? Dans l'affirmative, merci de préciser lesquels dans la boîte de dialogue **Commentaires**.

OUI

NON

Commentaires:

D. L'implication de votre pays

Question 7. Votre agence est-elle intéressée par une participation active au processus de révision? Dans l'affirmative, merci d'indiquer dans la boîte de dialogue **Commentaires** les thèmes pour lesquels vous seriez désireux de contribuer.

OUI

NON

Commentaires:

Nous vous remercions pour vos réponses et commentaires.